**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du

commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 24 (1906)

**Heft:** 524

Heft

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Abonnemente:

Schweiz: Jährlich Fr. 6. 2tes Semester . . 8.

Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonniert werden.

Zweites Blatt.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:

Suisse: un an . . fr. 6. 2º semestre . . . 3. Etranger: Plus frais de port. On s'abonne exclusivement aux offices postaux.

# Feuille officielle suisse du commerce – Foglio ufficiale svizzero di commercio

anagenommen Sonn- und Feiertaga.

Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.

Parait 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.). Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 ets.).

#### Inhalt - Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Auvers: Rapport du consul de Suisse, M. Daniel Steinmann-Haghe, sur l'année 1905. — Zolle: Wertdeklaration bei der Einfuhr in die Schweiz. — Douanes: Déclaration de la valeur des marchandises importées en Suisse. — Ausstellungsweseu. — Der Wagenmangel bei den frauzösischen Eisenbahnen. — Konventionsbestrebungen der italienischen Seidenindustrie. — Einfuhr pharmazeutischer Präparate in Japan.

## Amtlicher Teil — Partie officielle

### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

### Bern — Berne — Berna

Bureau Biel.

1906. 26. Dezember. Die von der Firma J. Kupferschmids Söhne (les fils de J. Kupferschmid) in Biel (S. H. A. B. Nr. 15 vom 15. Januar 1903, pag. 57, und Nr. 239 vom 5. Juni 1906, pag. 953) an Alfred Treuberg erteilte Prokura ist erloschen. Die Natur des Geschäftes wird abgeändert in: Quincaillerie; Mercerie, Papeterie en détail.

#### Bureau Blankenburg (Bezirk Ober-Simmental).

24. Dezember. Inhaber der Firma Ernst Straub in Zweisimmen ist Ernst Straub, von Belp, Baumeister, in Zweisimmen. Natur des Geschäftes: Baugeschäft.

24. Dezember. Von Amteswegen wurden gestrichen:

- 1) Die Firma Fritz Zenger, Steinbohrerei, in Rütti, bei Büren (S. H. A. B. Nr. 152 vom 22. Oktober 1890, pag. 751), infolge Todes des Inhabers.

  2) Die Firma J. Bandi, Spezerei, Quincaillerie- und Ellenwarenhandlung, in Oberwil (S. H. A. B. Nr. 42 vom 26. März 1883, pag. 319), infolge Todes des Inhabers.

- 3) Die Firma Aebersold-Joss, Käsehandel, in Pieterlen (S. H. A. B. Nr. 57 vom 20. April 1883, pag. 442), infolge Todes des Inhabers.

  4) Die Firma F. Schwab, Uhrenfabrikation, in Büren (S. H. A. B. Nr. 57 vom 20. April 1883, pag. 442), infolge Todes des Inhabers.

  5) Die Firma J<sup>b</sup> Stauffer, Tabakfabrikation und Spezereiwarenhandel, in Rütti (S. H. A. B. Nr. 62 vom 30. April 1883, pag. 491), infolge Todes des Inhabers. des Inhabers.

60 Die Firma R. Stotzer, Küser, in Rütti (S. H. A. B. Nr. 106 vom 23. Juli 1883, pag. 850), infolge Abreise des Inhabers.

7) Die Firma Tuff-Baustein-Aktiengesellschaft Leuzigen (S. H. A. B. Nr. 70 vom 6. Juli 1885, pag. 465), infolge Liquidation.

8) Die Firma Eugéne Kohn, Nachf. von Emanuel Wyler's Wittwe, Tuch-, Kleider- und Bettwaren, in Büren (S. H. A. B. Nr. 237 vom 31. Oktober 1894, pag. 974), infolge Abreise des Inhabers.

9) Die Firma Johann Renfer, Uhrenfabrikation, in Lengnau (S. H. A. B. Nr. 75 vom 24. März 1893, pag. 302), infolge Konkurses.

10) Die Firma D. Hagmann, Holzbearbeitungsgeschäft und Sägerei, in Pieterlen (S. H. A. B. Nr. 203 vom 20. September 1893, pag. 828), infolge Wegzuges des Inhabers.

- 11) Die Firma Joh. Berger, Weinhandel, in Buetigen (S. H. A. B. Nr. 18 vom 23. Januar 1895, pag. 72), wegen Geschäftsaufgabe.

  12) Die Firma Cr Scholl, Uhrensteinfabrik, in Pieterlen (S. H. A. B. Nr. 122 vom 30. April 1897, pag. 501), wegen Eingehung einer Kollektiv-gesellschaft
- 13) Die Firma Niklaus Schwab, Holzwarenfabrikant, in Oberwil (S. H. A. B. Nr. 202 vom 3. August 1897, pag. 829), wegen Todes des Inhabers.

  14) Die Firma Fritz Haslebacher-Kaiser, Wein-, Spezerei- und Farbwarenhandlung, in Büren (S. H. A. B. Nr. 184 vom 31. Mai 1899, pag. 743), infolge Todes des Inhabers.
- 15) Die Firma Adolf Scholl, Bauunternehmungen, Sägerei und Holzhandlung, in Pieterlen (S. H. A. B. Nr. 118 vom 24. März 1900, pag. 475), infolge Konkurses.

Bureau Burgdorf.

24. Dezember. Die Firma F. Lehmann, Spezereiwarenhandlang en détail und Wollengarn, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 11 vom 31. Januar 1883, pag. 74), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

24. Dezember. Inhaber der Firma J. Uetz, Marbrier, in Burgdorf, ist Jakob Uetz, von Sumiswald, wohnhaft in Burgdorf. Natur des Geschäftes: Marmorbearbeitung, Grabdenkmäler etc. Geschäftslokal: Bernstrasse (Station Stainbe

Bureau de Courtelary.

22 décembre. La Société de l'Oratoire de Tramelan, société ayant son siège à Tramelan-dessus (F. o. s. du c. du 2 décembre 1895, n° 295, page 1229) a nommé secrétaire, en remplacement de Marc Béguelin, Emmanuel Wuilleumier, fabricant d'horlogerie, de et à Tramelan-dessus, qui signera collectivement avec le président et le vice-président au nom de la société.

#### Bureau de Delémont.

Rectification. Inscription concernant la Société de Secours Mutuels de l'Union Ouyrière catholique, à Bassecourt (F. o. s. du c. du 20 décembre 1906, n° 514, pag. 2053). Le président du comité s'appelle Léon Voirol et non pas Joseph. Bureau Interlaken.

Bureau Interlaken.

24. Dezember. Der Verein Männerchor Frohsinn Interlaken (S. H. A. B. Nr. 144 vom 26. Mai 1896, pag. 597) hat an Stelle des verstorbenen Präsidenten C. Kläfiger, des demissionierenden Vizepräsidenten Rud. Jost und des Sekretärs Bernhard Hauser gewählt: Paul Gertsch, Buchhändler, Interlaken, als Präsident; Emil Diggelmann, Lehrer, Unterseen, als Vizepräsident und Samuel Teuscher, Lehrer, Interlaken, als Sekretär. Der Präsident oder der Vizepräsident und der Sekretär führen die rechtsverbindliche Unterschrift durch Kollektivzeichnung.

24. Dezember. Die Firma St Baumann in Grindelwald (S. H. A. B. Nr. 168 vom 20. Juli 1893, pag. 683) erteilt Prokura an Robert Theodor Michel, von Brienz, Hotelier in Grindelwald.

Bureau de Saignelegier (district des Franches-Montagnes).

24 décembre. La raison Ariste Baume, aux Emibois, épicerie, vins et bière en gros (F. o. s. du c. du 21 août 1903, n° 327, pag. 1305), est radiée d'office ensuite de la faillite du titulaire.

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen).

24. Dezember. Die Firma Rosette Küpfer in Bangerten zu Wattenwil, Gemeinde Worb (S. H. A. B. Nr. 319 vom 26. November 1896, pag. 1312), Tuch- und Spezereiwarenhandlung, ist infolge Verzichtes der Inhaberingerloschen.

24. Dezember. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Brauerei Alb. & Gottfr. Egger in Worb (S. H. A. B. Nr. 31 vom 7. Februar 1895, pag. 123), ist infolge Verzichts der Inhaber erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Gebrüder Egger» in Worb.

Die Gebrüder Albert und Gottfried Egger, von Aarwangen, beide wohnhaft in Worb, haben unter der Firma Gebrüder Egger eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1907 beginnt. Natur des Geschäftes: Bierbrauerei. Geschäftslokal: Bierbrauerei Worb.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

1906. 15. Dezember. Küsereigenessenschaft Oberdorf-Dagmersellen, mit Sitz in Dagmersellen (S. H. A. B. Nr. 246 vom 28. Juli 1899, pag. 991). An der Genossenschaftsversammlung vom 3. Februar 1906 wurden gewählt an Stelle des bisherigen Vorstandes: Josef Blum, als Präsident, Josef Ambühl, Sohn, als Kassier, Anton Tschupp, Sohn, als Aktuar, Niklaus Elmiger, als Hüttenmeister, und Johann Kronenberg, als Beisitzer, alle von und in Dagmersellen. Dagmersellen.

Dagmersellen.

17. Dezember. Jakob und Roman Knüsel, beide von Risch (Zug), in Egolzwil, haben unter der Firma Gebr. Knüsel in Egolzwil eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit 1. Januar 1906 bogonnen hat. Bäckerei, Futtermittel und Spezereihandlung.

21. Dezember. Schweizerische Farbholz- & Imprügnierungsfabrik A. G. in Hochdorf (S. H. A. B. Nr. 400 vom 10. Oktober 1905, pag. 1597 und dortige Verweisung) hat in ihrer Generalversammlung vom 27. November 1906 die Statuten revidiert und dabei folgende Abänderung der publizierten Tatsachen getroffen: Der Verwaltungsrat besteht aus drei bls fünf Mitgliedern. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben dieselhen. Gleichzeitig wird die Prokura des Henri Diggelmann gelöscht.

21. Dezember. Die Firma J. Kreienbühl, mech. Schreinerei, in Dag-

21. Dezember. Die Firma J. Kreienbühl, mech. Schreinerei, in Dagmersellen (S. H. A. B. Nr. 183 vom 18. Dezember 1890, pag. 897) ist infolge Verzichts des Inhabers und Wegzugs erloschen.

22. Dezember. Folgende Firmen werden von Amteswegen gelöscht:

a. Infolge Ablebens:

1) Karl Niigolo, Bierbrauerei, in Büron. (S. II. A. B. Nr. 25 vom 27. März 1884, pag. 210.)

Jgfr. Maria Koller, Spezereihandlung, in Luzern. (S. H. A. B. Nr. 7 vom 24. Januar 1884, pag. 44.)

3) Frau Pfenniger-Anderhub, Müllerei, in Geuensee. (S. H. A. B. Nr. 99 vom 30. Oktober 1886, pag. 697.)

4) J. Fellmann, Coiffeur, in Luzern. (S. H. A. B. Nr. 10 vom 3. Februar

Al. Buchmann, Bäckerei, in Luzern. (S. H. A. B. Nr. 295 vom 18. September 1899, pag. 1187.)

6) Wwe. Grossmann, Spezereihandel, in Luzern. (S. H. A. B. Nr. 25 vom 27. März 1884, pag. 210.)
 b. Infolge Wegzug unbekannt wohin:

7) A. Rüegg-Fuchs, Installationsgeschäft, in Luzern, samt der an Albert Rüegg erteilten Prokura. (S. H. A. B. Nr. 82 vom 6. März 1900, pag. 331.)

8) Max Weinstock, Bijouterie und Galanterie, in Luzern. (S. H. A. B. Nr. 286 vom 18. Juli 1903, pag. 1141.)

9) Carlo Bay, Baugeschäft, in Escholzmatt. (S. H. A. B. Nr. 378 vom 11: November 1901, pag. 1510.) 10) Abel Taled, Photographenbedarfsartikel, in Luzern. (S. H. A. B. Nr. 297 vom 28. Juli 1903, pag. 1186.)

11) Arturo Fedi, Mosaik und Galanteriewaren, in Luzern. (S. H. A. B. Nr. 116 vom 7. August 1890, pag. 599.)

12) Anna Kern, Damenkonfektion, in Luzern. (S. H. A. B. Nr. 25 vom 27. März 1884, pag. 210.)

13) X. Brunner, Bntter- und Käsefabrikation, in Hildisrieden. (S. H. A. B. Nr. 321, vom 17. August 1903, pag. 1231.)
21. Dezember. Die Firma Jos. Amrein-Rothenfluh, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 67 vom 9. März 1896, pag. 271), bat ihr Domizil an die Obergrundstrasse Nr. 64 verlegt und beschränkt die Geschäftsnatur auf Molkerei.

24. Dezember. Die Firma N. Eimiger, Spezereihandlung, in Dagmersellen (S. H. A. B. Nr. 306 vom 3. August 1903, pag. 1222), ist infolge Geschäftsaufgabe und Verzichts des Inhabers erloschen.

sellen (S. H. A. B. Nr. 306 vom 3. August 1903, pag. 1222), ist infolge Geschäftsaufgabe und Verzichts des Inhabers erloschen.

24. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Ersparnis-Kassa der Stadt Luzern (S. H. A. B. Nr. 30 vom 26. Januar 1904, pag. 122 und dortlge Verweisung) hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Dezember 1906 den Verkauf des Geschäftes mit allen Aktiven und Passiven per 1. Januar 1907 an die «Volksbank in Hochdorf» beschlossen. Auf 31. Dezember 1906 erlöschen die Prokuren an Franz Schiffmann und Ludwig zur Gilgen. Die Liquidation wird unter der Firma Ersparnis-Kassa der Stadt Luzern in Liquid. durch den Verwaltungsrat besorgt und führt namens desselben der Präsident Josef Schobinger, von und in Luzern, in Einzelzeichnung die verbindliche Unterschrift.

24. Dezember. Die Aktiengosellschaft unter der Firma Volksbank in Hochdorf, mit Sitz in Hochdorf (S. H. A. B. Nr. 180 vom 17. Mai 1900, pag. 724 und dortige Verwoisung), hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Dezember 1906 die Statuten revidiert und das Aktichkapital auf Fr. 800,000 erhöht, eingeteilt in 400 voll einbezahlte Namenaktien auf Fr. 800,000 erhöht, eingeteilt in 400 voll einbezahlte Namenaktien auf Fr. 800,000 erhöht, eingeteilt in 400 voll einbezahlte Namenaktien auf Fr. sasiven, nebst Errichtung einer Zweign i od erlassung in Luzern unter der Firma Volksbank in Hochdorf, Filiale Luzern (vormals Ersparnis-Kassa der Stadt Luzern) beschlosen. Als Prokuristen zur Führung der verbindlichen Unterschrift für die Zweigniederlassung sind befügt: Otto Schlee, von Münster, und der Direktor des Hauptgeschäftes, Max Rüttimann, in kollektivzeichnung, und der Direktor des Hauptgeschäftes, Max Rüttimann, in kollektiver Zeichnung mit einem Prokuristen der Zweigniederlassung. Hirschmattstrasse 12.

#### Freiburg - Fribeurg - Fribergo

Bureau de Fribourg.

1906. 24 décembre. Le clief do la maison Rosine Dafflon, à Neyruz, est Rosine née Mantel, femme d'Anguste Daffon, de Neyruz, y domiciliée Genre de commerce: Exploitation ruralo, commerco de bétail.

24 décembre. Le chef de la maison Joh. Häusermann, à Fribourg, ost Johann Häusermann, d'Egliswil (Argovie), domicilié à Fribourg. Genre de commerce: Exploitation de l'auborge dos Maçons.

24 décembre. Le chef de la maison J. Bossy, à Fribourg, est Joseph Bossy, fieu Jean, d'Avry-sur-Matran, domicilié à Fribourg. Genre de commerce: Exploitation du Café agricole, rue de la préfecture.

24 décembre. Le chef de la maison Marie Renevey, à Fribourg, est Mario néo Andorset, veuvo de Charles Renovey, de Moutaguy-la-Ville, domiciliée à Fribourg. Genre de commerce: Exploitation du café sous l'enseigne « au Cheval blanc », rue de Lausanne.

#### Solothurn — Solenre — Soletta

1906. 24. Dezember. Die Firma A. Manz, Bierdepot der Aktienbrauerei zum Feidschlösschen in Rheinfelden, in Trimbach (S. H. A. B. Nr. 115 vom 22. April 1896, pag. 474), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Bureau Stadt Solothurn.

Bureau Stadt Solothurn.

22. Dezomber. Der Verein Israelitische Kultusgemeinde Solothurn in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 163 vom 14. Juli 1893, pag. 663) hat in soinen Generalversammlungen vom 27. Oktober 1906 und 8. Dezember 1906 seinen Vorstand neu bestellt und gewählt als Präsident: Charles Leval, Kaufmann; Vlzepräsident: Isaak Dreyfus, Kaufmann; Aktuar und Kassier: Jules Droyfus, Kaufmann, alle in Solothurn.

24. Dezembor. Gottlieb Vogt-Schild, Redaktor, von Grenchen, in Solothurn, und Otto Schild, Ursen sel., Fabrikant, von und in Grenchen, haben unter der Firma Buch- und Kunstdruckerei G. Vogt & O. Schild in Solothurn oine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1907 beginnt. Natur des Geschäftes: Betrieb einer Buch- und Kunstdruckerei, sowie sämtlicher in die Druckerei- und Verlagsbranche fallenden Geschäfte und Unternehmungen. Geschäftslokal: Dornacherstrasse Nr. 93.

#### Basel-Land - Bâle-Campagne -- Basilea-Campagna

1906. 24. Dezember. Die Firma Wwe. Richter, Gasthaus zum Schlüssel und Metzgerei, in Binniugon (S. H. A. B. Nr. 12 vom 13. Januar 1899, pag. 46), ist infolgo Verkaufs des Goschäftos erloschen.

24. Dezember. Inhaber der Firma F. Richter-Dürring in Binningen ist Fritz Richter-Dürring, von und in Binningen. Natur des Geschäftes: Gasthaus zum Schlüssel und Metzgorei.

24. Dezember. Die Firma Rud. Linder Steinbruchbetrieb in Arlosheim (S. H. A. B. Nr. 231 vom 17. August 1896, pag. 952) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

24. Dezember. Die Firma Emil Flury, Badhotel Schauenburg, Gemeinde Liestal (S. H. A. B. Nr. 46 vom 3. März 1891, pag. 183), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

24. Dozomber. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Ersparniskassa Gelterkinden (S. H. A. B. Nr. 35 vom 12. März 1883, pag. 264) hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 25. März 1903 infolge Fusion mit dor Basoliandschaftlichen Hypothekenbank in Liestal aufgelöst. Aktiven und Passiven sind von der Basellandschaftlichen Hypothekenbank übernommen worden. Die Firma ist erloschen.

24. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Basellandschaftliche Hypothekenbank in Liestal (S. H. A. B. Nr. 50 vom 20. März 1883, pag. 385; Nr. 358 vom 19. September 1904, pag. 1429; Nr. 296 vom 17. Juli 1905, pag. 1181; und Nr. 459 vom 25. November 1905, pag. 1834) hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 2. März 1903 mit der Aktiengesellschaft Ersparniskassa Gelterkinden vereinigt unter Uebernahme von Aktiven und Passiven der letztern.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1906. 24. Dezember. Die von der Firma Vietor Mettler's Volksmagazin, vormals Max Wirth in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 4 vom 4. Januar 1906, pag. 14) an Paul Ruth erteilte Prokura ist erloschen.

24. Dezember. Apotheker-Verein des Kantons St. Gallen in St Gallen (S. H. A. B. Nr. 441 vom 22. November 1904, pag. 1761). Aenderungen im Vorstand: Dr Hugo Rechsteiner in St. Gallen, Präsident; Ernst Streuli in Uznach, Vizepräsident, und Joseph Lang in St. Gallen, Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

24. Dezember. Johann Morant in Flawil und Albert Baumann im Feld-Flawil hahen unter der Firma Morant & Co. in Flawil eine Kollektiv-gesellschaft eingegangen, welche am 20. Dezember 1906 ihren Anfang nabm. Ankauf und Vertrieb von Pflastersteinen, Pflastersteinmaterial, Betrieb von Steinbrüchen für Pflastersteine. In Flawil. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Teilhaber Jobann Morant allein.

#### Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno.

Ufficio di Locarno.

1906. 22 dicembre. Colla ragione sociale Società delle Tramvie Elettriche Locarnesi si è costituita una so ci e tà a n o n i ma, che ba la sua sede in Locarno e per iscopo la costruzione e l'esercizio di una tramvia elettrica a scartamento ridotto, da Locarno (stazione della Ferrovia Vallemaggia) al lago e per la stazione dei Gottardo a Minusio e Gordola, giusta concessione federale 31 marzo 1905, nonchè lo sviluppo progressivo della rete tramviaria nelle altre parti del distretto dl Locarno. Gli statuti della società portano la data del 12 aprile 1906 e vennero approvati dal consciplo federale, con decreto 8 ottobre 1906. La durata della società è stata fissata ad ottanta anni dalla data della concessione. Il capitale sociale attuale è di francbi duecentomila (fr. 200,000) diviso in 1000 azioni di fr. 200, cadauna, al portatore. Le pubblicazioni della detta società avverranno al mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio, edito a Berna, e del Foglio Officiale del Cantone Ticino. Detta società è rappresentata di fronto ai terzi dal presidente, dal vice presidente e dal segretario del consiglio di amministrazione, che hanno la firma sociale. Due di queste firme collettivamente vincolano la società. L'attuale presidente è Francesco Balli, sindaco di Locarno, il vice-presidente è il dottor Leone Cattori, domiciliato a Muralto, e segretario Vincenzo Ciseri, di Giovanni, in Locarno.

#### Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

1906. 21 décembre. La société en nom collectif Morel, Marcel Günther et Cie, à Lausanne, banque, échange et gérance de rentiers (F. o. s. du c. du 31 décembre 1897), confère procuration à Arnold Morel, de Vevey, domicifié à Lausanne.

21 décembre. Emilie née Adler, femme do Frédéric Vooge, de New York, ot Rose née Leipniker, veuve de Samuel Adler, d'origine hongroise, les deux domiciliées à Ouchy, Lausanne, ont constitué sous la raison sociale Papeterie Voege et Cie, à Lausanne, une société en nom collectif qui a commencé le 1er décembre 1906. Genre de commerce: Papeterie, cartes postales, articles de peinture et librairie. Magasin: à Ouchy, bâtiment du Lausanne-Ouchy.

21 décembre. La société en nom collectif Paul Campiche et Cie, à Lausanne (denréos coloniales, vins et liqueurs) (F. o. s. du c. du 19 octobre 1884) est dissoute ensuite du décès de l'associé Emile-Félix Joseph; cette raison sociale est on conséquence radiée.

21 décembre. Le chef de la maison H. Favez, successeur de Paul Campiche, à Lausanne est. Henri Favez, de Pompaples, domiciliée à Lau-sanne. Genre de commerce: Denrées coloniales, vins et liqueurs. Magasin: Rue Haldimand, 6.

22 décembre. Le chef de la maison Fanny Berthoud, à Lausanno est Fanuy née Pasche, vouve de Henri Berthoud, do Bofflens, domiciliée à Lau-sanne. Genre de commerce: Epicerie, mercerie, poterie, tabacs, cigares et vins à l'emporté. Magasin: 27, rue Chencau de Bourg.

#### Wallis - Valais - Vallese Bureau Brig.

1906. 24. Dezember. Inbaber der Firma A. Gertschen-Heinen in Naters ist Alfred Gertschen, von und in Naters. Natur des Geschäftes: Möbelfabrikation und Mobelhandlung.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1906. 24 décembre. L'Association pour la publication de la Feuille d'Avis de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 27 octobro 1898, n° 297), a été déclarée dissoute par décision de l'assemblée générale en date du 18 septembre 1906. La liquidation se fait par les soins de son administrateur Alfred Jaccard, à La Chaux-de-Fonds.

#### Genf — Genève — Ginevra

1906. 22 décembre. Les suivants: Auguste Bermond, de Genève, y domicilié, et Eugène Lucain, de Genève, domicilié à Chambésy (Pregny), ont constitué à Genève, sous la raison sociale Bermond et Lucain, une société en nom collectif qui a commencé le 1er juillet 1905. Genre d'affaires: Commission et représentation. Bureaux: 42, Rue du Rhône.

22 décembre. La société en nom collectif Treyvand père et fiis, entrepreneurs de charpente à Plainpalais, dont l'entrée en liquidation a été publiée dans la F. o. s. du c. du 6 juillet 1904, page 1083, est radiée ensuite de clôturo de sa liquidation.

22 décembre. Sous la dénomination de Cerele Sportif de Genève, il

ete pusitee dans la F. O. S. du C. du 6 juillet 1904, page 1083, est radiee ensuite de clôturo de sa liquidation.

22 décembre. Sous la dénomination de Cerele Sportif de Genève, il s'est formé une société régie par le Titre 28 du C. O., ayant pour but de de la pratique des sports en général; 2º de développer d'une façon spéciale l'exercice de la boxe, de la canne, de l'escrime, etc., et accessoirement d'offrir à ses membres les avantages d'une culture physique rationnelle; 3º de contribuer, dans la mesure du possiblo, à la bonne renommée de Genève au point de vue sportif, notamment en préparant et en entrainant des équipes. Son siège est à Genève, 46, rue de l'Hôtel de Ville. Ses statuts portent la date du 28 novembre 1906. La société se compose de 38 sociétaires qui payeront pendant trois ans une cotisation mensuelle de fr. 5. Les sociétaires qui désirent se retirer du cercle doivent prévenir le comité par écrit un mois à l'avance, les cotisations à percevoir conformément aux dispositions des statuts restent acquises au cerclo qui en exigera le remboursement total ou en bloc sauf décision coutraire et dûment motivée du comité. On sort aussi de la société par exclusion prononcée dans les cas prévus aux statuts. Le cercle pourra recevoir comme membre non sociétaires toute personne présentée par deux sociétaires qui acquittera un droit d'entréo fixé par l'assemblée générale et qui payera la cotisation mensuelle de cinq francs. Les membres non sociétaires qui voudront se retirer du cercle en préviendront le comité quinze jours à l'avance, la cotisation du mois commencé sera dès lors

exigible. L'administration de la société est confiée à un comité composé de 7 sociétaires, nommés pour un an et rééligibles. Elle est valablement représentée et engagée par la signature collective de deux membres du comité. L'actif social forme seul la garantie des créanciers de la société. Les publications concernant la société se feront par la voie de la presse. Le comité est composé de : Emile Patru; John Benoit; Francis Chevallier; Joseph Coullin; Adolphe Muller; Georges Lambert et Eugène Moget, tous à Genève

## Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

#### Anvers.

(Rapport du consul de Suisse, M. Daniel Steinmann-Haghe, sur l'année 1905.)

Commerce. Le commerce de la Belgique a atteint en 1905 son chiffre le plus élevé soit: A l'importatiou fr. 3,068,300,000 contre fr. 2,278,219,972 en 1904; à l'exportation fr. 2,333,700,000 contre fr. 2,183,260,722 en 1904. La subdivision du commerce belge-européen par pays montre l'importance considérable des relations avec les pays limitrophes, elles se résument eomme suit:

nechen beideniginete	Importation de la Belgique	pour la Belgique	
	Fr. Addi	Stid Fr.	
Allemagne	569,859,813	409,688,555	
France	371,632,083	517,517,077	
Grande-Bretagne	366,305,762	876,935,782	
Pays-Bas	260,901,708	245,228,341	

Les principaux articles à l'importation au port d'Anvers sont les suivants:

Bois de construction. Le courant d'affaires durant toute l'année a été normal. Les prix dans les ports d'exportation ont été à l'ouverture de la navigation, sensiblement les mêmes que ceux en 1904.

Les arrivages en 1905 ont été inférieurs à ceux de l'année précédente, soit 577,681 mètres cubes contre 608,226 mètres cubes en 1904, il y a done une différence de 30,545 mètres cubes.

Cacao. La récolte de l'Equateur ayant laissé sur celles de 1904 et 1903 un déficit, les prix se sont bien maintenus pour cette provenance pendant toute l'année 1905. Par contre, les prix des autres sortes, comme Bahia, Thomé, Congo, Afrique (Acera et Caméroun), Trinidad ont rétrogradé. La moins-value a atteint 8 à 10%. La qualité des eacaos du Congo s'est améliorée, ils se sont faeilement vendus à leur arrivée et à des prix élevés.

Caoutchouc. Les impertations sur notre marché sont restées sensiblement les mêmes que eelles de l'année dernière. Celles de 1905 s'élèvent à onviron 5,713,728 kilos contre 5,763,856 kilos en 1904. Ce sont les exportations du Bassin du Congo qui ont été quelque peu inférieures aux quantités exportées durant l'année précédente. Il a été vendu à Anvers: 5,773,688 kilos en 1903, 5,833,395 kilos en 1904, et 5,519,805 kilos en 1905.

Gomme copal. L'importance des quantités importées est en diminution. Il a été importé à Anvers: en espèces congolaises 754,052 kilos en 1905 contre 938,696 kilos en 1904 en espèces diverses 43,909 kilos en 1905 contre 67,329 en 1904 La gomme dure, claire, bien triée, a obtenu couramment fr. 200 à fr. 250. La qualité moyenne fr. 150 à fr. 475 et la marchandise de qualités mélangées, non triée, fr. 100 à fr. 150.

Ca/és. Le résumé des importations du café à Anvers est le suivant:

			Pro	ver	nan	ces				- en 1904	en 1905	
										BACE	88.08	
Rio-Janeiro	0									10,728	65,543	
Santos .										197,186	272,299	
Bahia .						ď.				6,387	5,011	
Haiti .										75,306	45,100	
Portugal					10		10	4.0	1	16,000	4,464	
Etats-Unis					• ;					1,417	1,711	
Angleterre			. 1							28,807	84,068	
France .										51,399	80.879	
Hambourg-	Br	en	ien		1.	10	27		7.	31,442	38,645	
Hollande	. '									28 500	15,500	
Diverses										11,945	8,120	
	En	te	out							459,117	621,340	

Les stocks de ease disponible sur place au 31 décembre 1905, sont estimés à 275,000 sacs contre 176,000 sacs en 1904.

\*\*Cérèales\*\*. La statistique totalo des importations de froment à Anvers donne 19,823,000 heetolitres contre environ 20 ½ de millions en 1904. En dehors des pays danubiens dont Anvers a importé 9,176,000 heetolitres contre 9 millions en 1904. l'Argentine détient le record avec 6,959,000 heetolitres contre environ 4 ½ millions en 1904. La Russie n'a donné qu'environ 2 millions d'heetolitres contre 3 millions en 1904. Les autres pays importateurs sont les Indes, les Etats-Unis, le Canada et la Californie.

pays importateurs sont les Indes, les États-Unis, le Canada et la Californie.

Cornes L'article qui est libre à l'entrée a été recherché pendant toute l'année surtout les qualités moyennes, eotées de fr. 6 à fr. 8 au-dessus des prix de 1904. Il a été importé en 1905 2,436,385 pièces centre 1,978,112 en 1904.

en 1904.

Cotons. Cet article continue à être importé en grandes quantités à Anvers et le stock sur place reste toujours bien garni.

Crins. L'article est surtout importé de la Plata; les arrivages ont dépassé ceux de 1904. Il y a eu 1411 balles importées en 1905 contre 1315 balles en 4904.

Crins, L'article est suitour. Applications contre 1916 passé ceux de 1904. Il y a eu 1411 balles importées en 1905 contre 1916 balles en 1904.

Cuirs. Comme en 1904, les cours se sont bien comportés jusqu'au printemps, depuis ce moment jusqu'en été les affaires ont été languissantes, les détenteurs eherchant à réaliser leur stock avant les chaleurs. C'est de plus en plus vers les bonnes provenances de l'Uruguay que se portent les acheteurs. Les euirs par voilier ont été particulièrement recherchés, de préférence aux cuirs par steamer dont le conditionnement laisse presque toujours à désirer.

L'article des cuirs secs de la Plata diminue d'année en année en importance et les importations n'ont été que de 55,700 cuirs en 1905 centre 68,300 en 1904; les cours ont acquis une plus-value de 6%.

Ivoire. Le mouvement du marché a été le suivant pendant les trois dernières années: En 1903, importations 354,000 kg, ventes 356,350 kg. En 1904, importations 293,000 kg, ventes 329,000 kg. En 1905, importations 338,000 kg, ventes 339,000 kg. Si peur ees trois années les ventes dépassent

les importations, il est à déduire qu'il y avait encere un stock provenant des années précédentes. Les qualités offertes et vendues dépassent d'environ 10,000 kilos les ventes de 1904. Les dents de qualité courante Congo et Angola valent fr. 31 à 32. Les dents à bangle fr. 28, les légères fr. 25 à 27, les petites fr. 20 à 22, les dents à billes fr. 37 à 40; les serivailles selides fr. 14 à 16½, les creuses, de fr. 13½ à 16½ le kg.

Extrait sec de Quebracho. La marche de cet article est en progrès. Les Indes commencent aussi à fabriquer un extrait see (l'extrait sec des Indes) qui sera bientôt un concurrent au Quebracho.

Myrabolans. Cet article a eu beaucoup de fluctuations dans les prix, article toujours très demandé et de grande consommation.

Pétrole. Les prix du pétrole n'ont pas subi de fluctuations très importantes. Pendant les premiers mois, les cours sont tombés de fr. 19 à fr. 17.50, mais à la suite des événements qui se sont produits dans le Caucase et qui ont eu pour conséquence d'arrêter complètement l'exportation du pétrole russe, il y a eu une vive reprise, et l'année a cloturé à fr. 19 50.

Riz. Il a été importé à Anvers 671,506 colis contre 729,485 colis en

1904.

Saindoux. La statistique de l'importation d'après les documents de la douane s'établit eomme suit pour les trois dérnières années. En 1903, 10,672,503 kg équivalant à 71,150 tierçons; en 1904, 11,429,205 kg équivalant à 76,200 tierçons; en 1905, 14,848,497 kg équivalant à 98,900

tiercons.

Les eours de liquidation de fin de mois ont été comme suit en 1905 par 100 kilos en francs: Janvier 85¼, février 84¼, mars 86.75, avril 86.75, mai 87.50, juin 87.50, juillet 87.50, août 98, septembre 95, octobre 94, novembre 97, décembre 97.

Salaisons. La demande de cet article a été généralement plus active cette année. Il a été importé à Anvers pendant les trois dernières années: en 1903:10,368,900 kilos équivalant à 46,000 caisses; en 1904:10,575,600 kilos équivalant à '47,000 caisses; en 1905: 11,109,711 kilos équivalant à 49,400 caisses.

Industria — Amidemanie de Die La Constant

en 1903:10,308,900 kilos équivalant à 46,000 caisses; en 1904: 10,575,600 kilos équivalant à 47,000 caisses.

Industrie. — Amidonneries de Riz. La situation de cette industrie n'a pas changé en 1905. Les fabricants belges augmentent régulièrement leurs exportations et leurs produits sont appréciés. Une des principales usines en Belgique a établi une fabrique en Espagne, qui est appeléo à pourvoir à la consommation de ce pays. Dans le temps les amidonneries de riz s'approvisionnaient presque exclusivement en Europe, mais depuis quelques années elles s'adressent pour cette matière première directement aux Indes, où des rizeries importantes se sont montées.

Ateliers de construction. Pendant l'année 1905 la situation générale de l'industrie de la construction métallurgique n'a pas été des plus brillante à Anvers. Les grauds travaux n'ont pas été abondauts au port et plusiours des grands établissements de réparation de navires u'ont pas eu l'emploi complet de tous lours moyens de produetion. Les ateliers de construction de petite mécanique, de téléphonos, d'automobiles ont été bien occupés. La reconstruction des tanks à pétrole qui ont été montés aux installations du Sud par les diverses sociétés soit pour augmenter leur puissance soit pour remplacer les réservoirs, détruits par l'incendie de 1904 n'a pas medifié à Anvers le nombre des chômeurs.

Chocolats. La hausse des sucres a été la cause que la fabrication des chocolats en tablettes se vendent à prix marqués. L'augmentation constatée depuis plusieurs années ne s'est pas ralentie. Il ne s'est pas créé de nouvelles choeolaterios, mais celles existantes ont été agrandies et leurs installations ont été perfectionnées.

Ciment. Les prix des ciments pour l'exportation ent subi dans le courant de 1905 une légère hausse par suite de la demande plus intense; il en est résulté que la plupart des usines ont pu clôturer leurs bilans avec bénéfices. La hausse très sensible du prix des charbons depuis fin 1905 est venue contrarier la bonue marche des usines, ee point est im

lions.

Raffinage de soufre. La situation signalée s'est encore aggravée en Sieile le stock du soufre brut aceumulé au 31 décembre dernier, qui se trouvait prosqu'en totalité entre les mains de la Société Anglo Sicilian, s'èlève à 459,000 tonnes soit en augmentation de 81,000 tounes sur celui de 1904. Dans mon dernier rapport j'ai signalé l'existence d'une concurrence suscitée à la Sicile par l'Union Sulphur Co. qui exploitait des usines en Louisiane et qui offrait en Europe ses soufres à has prix.

L'annonce de cette exploitation appuyée par des offres était au moment de mon dernier rapport considérée par le trust Anglo Sicilian comme un bluff américain, mais sa conviction sur la réalité de cette concurrence a dû se former depuis, puisque quelque temps après une conveution fut signée entre les deux sociétés par l'aquelle la Sulphur Co. s'interdisalt le marché européen et la Société Anglo s'interdisait le marché américain. Le but de cet accord était évidemment d'onrayer la débàcle du prix.

Il a été importé en 1905 à Anvers pour 12,000 tonnes de soufre qui ont servi en grande partie à alimenter les raffineries.

Savonneries. Les produits de cette industrie sont principalement destinés à la consemmation locale.

#### Zölle — Douanes.

Wertdeklaration bei der Einfuhr in die Sehweiz. Ausser bei den in Nummer 514 unseres Blattes vom 20. Dezember aufgeführten Pesitionen ist der Wert bei der Einfuhr auch für Position  $700\,a/b$ : Glas, in Metall gefasst, ohne Malerei, zu deklarieren.

Déclaration de la valeur des marchandises importées en Suisse. En plus des positions mentionnées dans le numéro 514 de notre feullle du 20 décembre, il y a lieu de déclarer également la valeur, lors de l'importation en Suisse, en ce qui concerne la position 700 a et b: Verre euchâsse dans du métal, sans peinture.

Ausstellungswesen. Die zwischen dem Zentralverband deutscher Industrieller, der Zentralstelle für Vorbereitung von Handelsverträgen und dem Bunde der Industriellen vor einer Reihe von Monaten abgeschlossene Interessengemeinschaft hat kürzlich eine neue Einrichtung ins Leben gerufen. Sebon seit Jahren besteht in Frankreich ein «Comité français des

expositions à l'étranger», d. h. eine Institution, welche die Aufgabe hat, auf allen ausländischen Ausstellungen das Interesse der französischen Aussteller zu vertreten. Eine ähnliche Einrichtung fehlte bisher in Deutschland. Sie ist jetzt von den drei Industrieverbänden geschaften worden. Die «Volkswirtschaftlichen Blätter» berichten darüber: Das Programm der soeben niedergesetzten ständigen Ausstellungskommission für die deutsche Industrie ist umfassender als dasjenigte des französischen Vorbides. Die deutsche Kommission wird sich mit dem gesamten Ausstellungswesen beschäftigen, d. h. sie wird in den Bereich ihrer Wirksamkeit ziehen sowohl deutsche und internationale Ausstellungen im Auslande als auch fremde und internationale Ausstellungen in Deutschland wird deutsche Ausstellungen in Deutschland. Sie wird fortgesetzt das gesamte einschlägige Material studieren, einen besonderen Nachrichtendienst für das Ausstellungswesen einrichten und so einen Mittelpunkt bilden, von dem aus der deutschen Industrie stets Rat und Auskunfit in allen Ausstellungsangelegenheiten zur Verfügung stehen soll. Darüher hinaus wird die Kommission unfundierten oder gar schwindelhaften Ausstellungsprojekten, wie sie jetzt häufig genug zur Vorlage kommen, entgegentreten. Dagegen wird sie bei der Organisation solcher Ausstellungen durch sachverständigen Beirat mitwirken, die sie auf Grund ihrer Studien und Erhebungen als nützlich oder notwendig, erkannt hat. Die Kommission wird auch bestrebt sein, zwischen den behördlichen Organen und den Ausstellern die wünschenswerte Vermittlung zu bewirken. Sie wird zu diesem Zwecke bei ihrer Arbeit stets mit dem Reichsamte des Innern als der zuständigen Zentralbehörde in Fühlung bleiben. Es haben in dieser Hinsicht bereits die erforderlichen Besprechungen stattgefunden. Die Arbeit der Kommission wird durch die Bureaux der Zentralstelle für Vorbereitung von Handelsverträgen, Berlin W 9, Linkstrasse 25, besorgt werden.

— Der Wagenmangel bei deu französischen Eisenbahnen. Der Minister der öffentlichen Bauten hat in einem an die Eisenbahngesellschaften gerichteten Kreisschreiben vom 29. November seine Ansicht über Mittel und Wege zur Hebung des bestehenden Wagenmangels geäussert. Wenn auch, führt der Minister laut «Zeitschrift für den internationalen Eisenbahntransport» aus, zugegeben werden müsse, dass eine rasche Wiederzurverfügungstellung der Wagen allerdings eine der wünschenswerten Massnahmen sei, welche den Eisenbahnen gestatten würde, den vermehrten Bedürfnissen eines grössern Verkehrs zu begegnen, könnte der Zweck besser und viel wirksamer als durch eine Kürzung der Abladefristen, die selten mehr als 24 Stunden betragen, durch eine A bkürzung der Transportiristen erreicht werden. Wenn berücksichtigt werde, dass für die unter Spezialtarifen transportlerten Güter bei einer Transportstrecke von auch nur wenigen Kilometern eine minimale Transportlist bis zu 8 Tagen bestehe und dass diese Frist unter Umständen 20—25 Tage beträgen könne, so müsse man auf den Gedanken kommen, dass unter solchen Bedingungen die Bahnangestellten sich nicht veranlasst sehen, die Beförderung der Transporte

zu beschleunigen, und dass so die Gesellschaften, welche sich nur vor den Folgen der Verspätung zu schützen suchen, zu Ergebnissen gelangen, welche ihren Bemühungen für rasche Freimachung des Wagenmaterials

welche ihren Bemühungen für rasche Freimachung des Wagenmaterials ganz entgegengesetzt seien.

Das wohlverstandene Interesse der Gesellschaften wie des Handels empfehlen daher eine Reduktion der dermaligen Transportfristen, und die in dieser Richtung von den Gesellschaften gemachten, wenig erheblichen Vorschläge (etwelche Vermehrung der Linien mit Transportfristen von 24 Stunden für 200 Kilometer und Beschleunigung der Lebensmitteltransporte) können weder vom Gesichtspunkte des Wagenmangels, noch der kommerziellen Bedürfnisse als genügende Abhilfe der gegenwärtigen Lage gegenüber betrachtet werden. Eine solche Abhilfe ist nur in einer allgemeinen Revision der Bestimmungen über die Lieferfristen, die Beförderung, den Zubergang der Güter von Bahn zu Bahn und namentlich der ausnahmsweisen Fristen der Spezialtarife zu suchen.

Die staatliche Außichtsbehörde hat die Prüfung dieser wichtigen Fragen an Hand genommen; eine Lösung würde sehr erleichtert, wenn die Gesellschaften sich mit ihr auf den gleichen Boden stellen und auf veraltete Vorschriften verzichten würden, um an deren Stelle eine mit den aus der Entwicklung des Verkehrs folgenden Bedürfnissen besser in Uebereinstimmung stehende Ordnung herzustellen.

Konventionsbestrebungen der italienischen Seidenindustrie. Eine

— Konventionsbestrebungen der italienischen Seidenindustrie. Eine kürzlich in Como abgehaltene Versammlung italienischer Seidenwarenfabrikanten, in der Etablissemente mit ca. 12,000 Webstühlen vertreten waren, erklärte sich, wie die «Leipziger Monatsschrift für Textilindustrie» mitteilt, im Grundsatze für eine der Steigerung des Robstoffes entsprechende Erhöhung der Seidenwarenpreise, sowie für die Einführung einheitlicher Verkaufsbedingungen. Ferner soll der Musterschutz im Seidenwaren-Geschäft geregelt werden. Gegen das widerrechtliche Kopieren der Dessins soll Stellung genommen werden und die Fabrikanten verpflichteten sich, das künstlerische Eigentum an Gewebemustern schon jetzt anzuerkennen und, soweit es sie betrifft, auch für dessen Anerkennung einzutreten. Zum Schlusse wurde noch einheitliches Vorgehen für Lohnauszahlung und für Aufstellung der Fabrikordnungen beschlossen, im Sinne einer Ausdehnung des von den mechanischen Webereien in Como schon getroffenen Uebereinkommens.

— Einfuhr pharmazeutischer Präparate in Japan. Es ist für den 1. Ja-

— Einfuhr pharmazeutischer Präparate in Japan. Es ist für den 1. Januar 1907 das Inkrafttreten einer neuen Ausgabe der Pharmacopoea Japonica angezeigt. Die lateinische Ausgabe der letzten Edition ist bereits seit langer Zeit total vergriffen. Exporteure schweizerischer pharmazeutischer Präparate werden darauf aufmerksam gemacht, dass die Einfuhr von Präparaten, welche nach der alten Pharmacopoea Japonica hergestellt sind, noch bis zum 31. Dezember 1907 zulässig ist, sofern die Sendungen mit der Aufschrift «Irühere japanische Pharmacopoea» versehen sind.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

A. Jucker, Nachf. v. (1 Jucker-Wegmann, Zürich Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons.

## Fussböden in Fabriken

aus Kunstholz Fugenlos, staubfrei, unverbrennlich, warm.

Dauerhaft wie Eichenholz. Guss auf jeden soliden Unterboden.

Rascheste Ausführung. — Keine Betriebsstörung.

Ch. H. Pfister & Co., Basel

# Deutzer Sauggas-Motoren Benzin-Motoren

nach ganz neuen Modellen gebaut, sind die zuverlässigsten, solidesten Verbrennungs-Motoren der Gegenwart.

Prospekte, Kostenvoranschläge etc.

durch

Gasmotoren - Fabrik Deutz Filiale Zürich.

## Zürich

### Restaurant Royal

(Habis - Bahnhof)

ncu erbaut u. aufs beste eingericht., direkta. Hauptbahnhof, mitgross. Terrasse

ncu erbaut u. auls beste eingericht, direkt a. Hauptbahnbol, mitgross. Terrasse

Diner von 12—2 Uhr in allen Preislagen

Stets Spezialitäten in Tagesplatten. Von 6 Uhr an reichhalt. Abendkarte
Reine ostschweizerische Weine aus besten Lagen von vorzügl. Qualität

offen und in Flaschen

Spezialitäten Waadtländer in Flaschen

Spezialsorten in österr. Bergweinen St. Magdalener, Tiroler etc.

Einziger Ausschank des bekannten Mathäserbräu München

la. Fürstenbergbräu aus der fürstlichen Brauerei in Donaueschingen

Alle bedeutenden Schweizer Zeitungen. Alle bedeutenden Schweizer Zeitungen

sowie die grössten franz. und englischen liegen auf. (1989)

## Schweizerischer Bankverein

Gegen Hinterlage couranter Wertpapiere gewähren wir bis auf weiteres

Vorschüsse auf 3-4 Monate à 51/200 Zins per Jahr ohne Provisions-Berechnung

gegen Eigenwechsel.

Basel, 23. Oktober 1906.

Die Direktion.

## Basler Kantonalbank

(Staatsgarantie).

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

(2490:)

## 4° o Obligationen unserer Bank al pari, auf 3 Jahre fest auf den Namen oder auf den Inhaber lautend, mit nachheriger gegenseitiger dreimonatlicher Kündigung.

Die Direktion.

#### Trüb, Fierz & Co., Hombrechtikon-Zurich

Fabrique d'instruments électriques à mesurer, compteurs électriques et appa-

reils scientifiques,

recommandent leurs nouveaux types: (4632:)

Ampèremètres Wattmètres Instruments de contrôle et de laboratoire Appareils enregistreurs ainsi que Compteurs p. courants alternatifs.

Pabrication exclusivement de 1er ordre. Fondée en 1893. Téléphone. – Télégramme: Trüb, Hombrechtikon

Rudolf Mosse, Annoncen-Expedition, Zürich, Bern.